

Carta de Apresentação Motivacional

Carta de Apresentação Motivacional - Introdução

Português

Prezado Senhor,
Caro Senhor,

Formal, destinatário do sexo masculino, nome desconhecido

Inglês

Dear Sir,

Prezada Senhora,
Cara Senhora,

Formal, destinatário do sexo feminino, nome desconhecido

Dear Madam,

Prezado(a) Senhor(a),
Caro(a) Senhor(a),

Formal, destinatário de nome e gênero desconhecidos

Dear Sir / Madam,

Prezados Senhores,
Caros Senhores,

Formal, carta endereçada a diversas pessoas ou a um departamento

Dear Sirs,

A quem possa interessar,

Formal, destinatários de nome e gênero desconhecidos

To whom it may concern,

Prezado Sr. Silva,
Caro Sr. Silva,

Formal, destinatário do sexo masculino, nome conhecido

Dear Mr. Smith,

Prezada Sr^a. Silva,
Cara Sr^a. Silva,

Formal, destinatário do sexo feminino, casada, nome conhecido

Dear Mrs. Smith,

Prezada Srt^a. Silva,
Cara Srt^a. Silva,

Formal, destinatário do sexo feminino, solteira, nome conhecido

Dear Miss Smith,

Prezada Sr^a. Silva,
Cara Sr^a. Silva,

Formal, destinatário do sexo feminino, nome conhecido, estado civil desconhecido

Dear Ms. Smith,

Carta de Apresentação Motivacional

Prezado Vítor Silva,
Caro Vítor Silva,

Dear John Smith,

Menos formal, o remetente já realizou negócios com o destinatário anteriormente

Eu gostaria de candidatar-me ao cargo de... que foi
anunciado em /no /na... em...

**I wish to apply for the post of...which you advertised
in...on... .**

Forma padrão para candidatar-se a um emprego cujo anúncio você viu em um jornal ou revista

Escrevo em resposta ao anúncio publicado em /no
/na...

**I am writing in response to your advertisement posted
on...**

Forma padrão usada para responder a um anúncio de emprego publicado online

Refiro-me ao seu anúncio em /no /na... datado de...

I refer to your advertisement in...dated... .

Forma padrão usada para explicar onde você viu o anúncio do emprego

Eu li o seu anúncio sobre um(a) ... experiente ...
no(a)... edição de ... , e tenho grande interesse na
vaga.

**I read your advertisement for an experienced...in
the...issue of...with great interest.**

Forma utilizada para candidatar-se a um emprego anunciado em uma revista ou periódico

Venho, por meio desta, candidatar-me à posição
anunciada, como...

**I have pleasure in applying for the advertised position,
as...**

Forma padrão usada para candidatar-se a uma vaga de emprego

Eu gostaria de candidatar-me ao cargo de...

I would like to apply for the position of...

Forma padrão usada para candidatar-se a uma vaga de emprego

Atualmente trabalho para ... e sou responsável por
...

**Currently I am working for... and my responsibilities
include...**

Frase usada para descrever sua situação de trabalho atual e o que ela envolve

Carta de Apresentação Motivacional - Argumentando

Português

Estou particularmente interessado neste trabalho
/cargo, como...

Usada para explicar por que você quer determinado trabalho /cargo

Inglês

I am particularly interested in this job, as...

Carta de Apresentação Motivacional

Eu gostaria de trabalhar para ...(nome da empresa),
a fim de ...

I would like to work for you, in order to...

Usada para explicar por que você quer determinado trabalho /cargo

Meus pontos fortes são...

My strengths are...

Usada para mostrar quais são as suas principais características

Eu diria que a minha única fraqueza é/ as minhas
únicas fraquezas são.... Contudo, estou tentando
melhorar neste(s) aspecto(s).

**I would say that my only weakness / weaknesses are... .
But I am looking to improve in this / these area/s.**

Usada para refletir sobre suas fraquezas e mostrar que você está determinado a melhorar nessas áreas

Acredito que sou indicado para o trabalho pois...

I would be well suited to the position because...

Usada para explicar o que faz de você um bom candidato para o trabalho

Embora eu não tenha experiência anterior em ..., eu
tive ...

**Although I have no previous experience in..., I have
had...**

Usada se você nunca teve a oportunidade de trabalhar em uma área específica do negócio, mas pode demonstrar qualidades de outras experiências que teve

Minhas qualificações/ competências profissionais
parecem estar de acordo com as necessidades da sua
empresa.

**My professional qualifications / skills appear to be well
suited to your company's requirements.**

Usada para explicar quais habilidades fazem de você um bom candidato para o trabalho

Durante meu tempo como ..., eu aperfeiçoei /
aprofundi / estendi / meu conhecimento em...

**During my time as ..., I improved / furthered / extended /
my knowledge of...**

Usada para demonstrar sua experiência em determinada área e capacidade para adquirir novas habilidades

Minha área de especialização é .../ Sou
especializado(a) em...

My area of expertise is...

Usada para mostrar em que área de trabalho são as suas principais experiências

Apesar de trabalhar em/com ... , tornei-me
extremamente competente em ...

Whilst working at... I became highly competent in...

Usada para demonstrar sua experiência em determinada área e capacidade para adquirir novas habilidades

Ainda que trabalhando em ritmo acelerado, eu não
sou negligente e trabalho com precisão, sendo,
portanto, adequado para as demandas do trabalho
como

**Even when working at high speed, I do not neglect
accuracy and would therefore be particularly suitable
for the demands of working as**

Carta de Apresentação Motivacional

Usada para explicar por que você seria bom no trabalho usando a experiência adquirida nos seus empregos anteriores

Sou capaz de manter um alto padrão de trabalho, mesmo sob pressão.

Even under pressure I can maintain high standards.

Usada para mostrar que você pode trabalhar em um ambiente empresarial exigente

Desta forma eu teria a oportunidade de conciliar os meus interesses com esta colocação.

And thus I would have the opportunity to combine my interests with this placement.

Usada para mostrar que você tem interesse pessoal no trabalho

Eu tenho especial interesse em /no /na... e gostaria ter a oportunidade/ chance de ampliar meus conhecimentos, trabalhando em /no /na...(nome da empresa).

I have a lively interest in ... and would appreciate the opportunity / chance to broaden my knowledge by working with you.

Usada para mostrar que você tem interesse pessoal no trabalho

Como pode ser observado no meu currículo anexo, a minha experiência e qualificações correspondem aos requisitos desta posição.

As you can see from my enclosed résumé, my experience and qualifications match this position's requirements.

Usada para destacar seu currículo e mostrar o quanto você é adequado para o trabalho.

Minha posição atual como...de /do /da..., me proporcionou a oportunidade de trabalhar em um ambiente de grupo de alta pressão, onde é essencial ser capaz de trabalhar com colegas, a fim de cumprir prazos.

My current position as...for...has provided me with the opportunity to work in a high-pressure, team environment, where it is essential to be able to work closely with my colleagues in order to meet deadlines.

Usada para mostrar as habilidades que você desenvolveu no seu trabalho atual

Além de minhas responsabilidades como ..., eu também desenvolvi habilidades/competências em....

In addition to my responsibilities as..., I also developed...skills.

Usada para mostrar as habilidades que você desenvolveu no seu trabalho atual. Habilidades normalmente não associadas com o seu título profissional

Carta de Apresentação Motivacional - Habilidades

Português

Minha primeira língua é ..., mas também falo ...

Usada para falar qual é a sua língua nativa e as outras línguas em que você tem fluência.

Inglês

My native language is..., but I can also speak...

Carta de Apresentação Motivacional

Eu falo... com fluência.

I have an excellent command of...

Sou fluente em...

Usada para mostrar em quais línguas não-nativas você pode se comunicar em alto nível

Eu tenho conhecimento intermediário de...

I have a working knowledge of...

Usada para mostrar em quais línguas não-nativas você pode se comunicar em nível intermediário

Eu tenho ... anos de experiência de trabalho em /como...

I have ...years experience of working...

Usada para mostrar sua experiência em uma determinada área do ramo

Eu tenho experiência em /com ...

I am an experienced user of...

Usada para mostrar quais softwares de computador você sabe usar

Eu acredito ter a combinação adequada de ... e

I believe I possess the right combination of...and... .

Usada para mostrar como suas habilidades são equilibradas

Excelente habilidade de comunicação

Excellent communication skills

Capacidade de explicar e compartilhar informações com seus colegas

Raciocínio dedutivo

Deductive reasoning

Capacidade de compreender e explicar as coisas de forma rápida e eficaz

Pensamento lógico

Logical thinking

Capacidade de construir idéias de forma clara e precisa

Habilidades analíticas

Analytical skills

Capacidade de avaliar as coisas em detalhes

Bom relacionamento interpessoal

Good interpersonal skills

Capacidade de gerenciar e comunicar-se com os colegas de forma eficaz

Habilidades de negociação

Negotiation skills

Capacidade de efetivamente fazer negócios com outras empresas

Habilidades de comunicação

Presentation skills

Capacidade de comunicar-se efetivamente na frente de um grande grupo

Carta de Apresentação Motivacional - Desfecho

Português

Inglês

Carta de Apresentação Motivacional

Estou muito motivado e anseio pelo trabalho diversificado que um cargo nesta empresa proporciona.

I am highly motivated and look forward to the varied work which a position in your company would offer me.

Usada para encerrar a carta, reiterando seu desejo de trabalhar para a empresa

Eu vejo as novas atribuições / esta posição como um excelente desafio.

I see new tasks / this position as a welcome challenge, which I look forward to.

Usada para encerrar a carta, reiterando seu desejo de trabalhar para a empresa

Eu gostaria de ter a oportunidade de discutir mais detalhes sobre a vaga pessoalmente.

I would welcome the opportunity to discuss further details of the position with you personally.

Usada para encerrar a carta, insinuando a possibilidade de uma entrevista

Meu currículo encontra-se anexo para sua apreciação.

Please find my résumé / CV attached.

Forma padrão usada para informar ao empregador que seu currículo está incluído com a carta de apresentação

Eu posso fornecer referências, se necessário.

I can supply references from...if required.

Forma padrão usada para informar ao empregador que você está disposto a fornecer referências

Referências podem ser solicitadas à /ao...

References can be requested from...

Forma padrão usada para informar ao empregador que você está disposto a fornecer referências e quem ele pode contatar para isto

Estou disponível para entrevista em ..

I am available for interview on...

Usada para indicar quando você está livre para uma entrevista

Obrigado por seu tempo e consideração. Aguardo a oportunidade de discutir pessoalmente as razões pelas quais sou apropriado para esta posição. Por favor entre em contato comigo via ...

Thank you for your time and consideration. I look forward to the opportunity to personally discuss why I am particularly suited to this position. Please contact me via...

Usada para dar contatos preferenciais e agradecer ao empregador por rever a sua candidatura

Cordialmente,

Yours faithfully,

Formal, nome do destinatário desconhecido

Atenciosamente,

Yours sincerely,

Formal, amplamente utilizado, destinatário conhecido

Inscrição

Carta de Apresentação Motivacional



Com elevada estima,

Formal, não muito utilizado, nome do destinatário conhecido

Respectfully yours,

Lembranças,

Informal, entre parceiros de negócio que se tratam pelo primeiro nome

Kind/Best regards,